

73875-2025 - Konkurss

Vācija – Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi – DIENSTLEISTUNGSKONZESSION für den zentralen Weihnachtsmarkt in der Potsdamer Innenstadt

OJ S 23/2025 03/02/2025

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Landeshauptstadt Potsdam, Geschäftsstelle Wirtschaftsförderung

E-pasts: wirtschaftsfoerderung@rathaus.potsdam.de

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: DIENSTLEISTUNGSKONZESSION für den zentralen Weihnachtsmarkt in der Potsdamer Innenstadt

Apraksts: Der zentrale Weihnachtsmarkt in der Potsdamer Innenstadt ist seit vielen Jahren der größte und besucherstärkste Weihnachtsmarkt im Land Brandenburg. Gegenstand und Ziel der vorliegenden Ausschreibung ist es, den zentralen Weihnachtsmarkt in der Potsdamer Innenstadt neu auszurichten, zu verbessern und weiterzuentwickeln. Die ausgeschriebene DIENSTLEISTUNGSKONZESSION sieht eine Laufzeit von 3 Jahren (2025-2027) sowie eine Verlängerungsoption um maximal 2 weitere Jahre vor und umfasst die Vorbereitung, Organisation, Durchführung und Nachbereitung des Weihnachtsmarktes in der Potsdamer Innenstadt. Die Option der Vertragsverlängerung erfordert einen Stadtverordnetenbeschluss der Landeshauptstadt Potsdam. Mit Blick auf die Realisierung des Weihnachtsmarktes im Jahr 2025 strebt die Landeshauptstadt Potsdam im Rahmen des Vergabeverfahrens eine zeitnahe Zuschlagserteilung auf Basis des Erstangebotes an. Gleichwohl behält sich die Landeshauptstadt Potsdam vor, mit den drei punktbesten Bietern Verhandlungsgespräche voraussichtlich in der KW 13 zu führen.

Procedūras identifikators: 201c1eef-e35a-451c-aa2e-59698a3da61c

Iekšējais identifikators: K-L-402-40-25

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

Procedūras galvenās iezīmes: Es handelt sich nicht um ein offenes Verfahren im Sinne der VgV, sondern um eine DIENSTLEISTUNGSKONZESSION gemäß KonzessionsvergabeVO.

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

Papildu klasifikācija (cpv): 79952100 Kultūras pasākumu organizēšanas pakalpojumi,

79950000 Izstāžu, gadatirgu un kongresu organizēšanas pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Potsdam

Pasta indekss: 14467

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Das vorgesehene Veranstaltungsareal des Potsdamer Weihnachtsmarktes setzt sich aus den Standorten Bassinplatz, der Brandenburger Straße und dem Luisenplatz zusammen. Details siehe Leistungsbeschreibung.

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Bekanntmachungs-ID: CXP9YCRHDZG

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Tikai valsts tiesību normās paredzēti izslēgšanas iemesli:

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem:

Korupcija:

Dalība noziedzīgā organizācijā:

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci:

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā:

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana:

Krāpšana:

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi:

Maksātnespēja:

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā:

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators:

Kļūdaina nepatiesas informācijas sniegšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus un iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā:

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā:

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā;:

Vainīgs smagā pārkāpumā saistībā ar profesionālo darbību:

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas:

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā:

Sociālās apdrošināšanas iemaksu veikšana:

Uzņēmējdarbību aptur:

Nodokļu maksāšana:

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām:

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: DIENSTLEISTUNGSKONZESSION für den zentralen Weihnachtsmarkt in der Potsdamer Innenstadt

Apraksts: Der zentrale Weihnachtsmarkt in der Potsdamer Innenstadt ist seit vielen Jahren der größte und besucherstärkste Weihnachtsmarkt im Land Brandenburg. Gegenstand und Ziel der vorliegenden Ausschreibung ist es, den bisherigen Weihnachtsmarkt "Blauer Lichterglanz" neu auszurichten, zu verbessern und weiterzuentwickeln. Stärker und besser als bisher soll ein neuer Weihnachtsmarkt vorweihnachtliche Stimmung, weihnachtliche Erlebnisqualität und die hohe Attraktivität in der historischen Innenstadt miteinander verbinden. Für die Potsdamerinnen und Potsdamer sowie für die Besucherinnen und Besucher der Stadt soll der Weihnachtsmarkt ein einzigartiger Erlebnisfaktor und für die innerstädtischen

Gewerbetreibenden gleichermaßen ein positiver Wirtschaftsfaktor sein. Die Landeshauptstadt Potsdam (LHP) wird im Rahmen dieser Ausschreibung erstmals den Weg einer Dienstleistungskonzession zur Planung, Durchführung, Nachbereitung des zentralen Weihnachtsmarktes in der Potsdamer Innenstadt gehen. Dieser Ausschreibung ist ein intensiver Beteiligungsprozess mit den Potsdamerinnen und Potsdamern, den Anwohnenden und den innerstädtischen Gewerbetreibenden vorausgegangen. Aus diesem Prozess leiten sich die folgenden Kernforderungen als auch das nachfolgende Anforderungskonzept an den neuen Potsdamer Weihnachtsmarkt ab. Kernforderungen - der zukünftige zentrale Potsdamer Weihnachtsmarkt soll: - eine hohe Attraktivität und Erlebnisqualität für alle Besucher-, Interessen- und Stakeholdergruppen haben und kontinuierlich weiterentwickelt werden. - eine weihnachtliche Atmosphäre, Gestaltung, Dekoration und Beleuchtung des Weihnachtsmarktes, seines direkten Umfelds und der Verkaufsstände vorsehen. - ein stimmiges und sich verstärkendes Gesamtkonzept aus den einzelnen Teilbereichen Bassinplatz, Brandenburger Straße und des Luisenplatzes vorsehen. - eine Bestückung der Verkaufsstände auf dem Weihnachtsmarkt mit einem qualitativ hochwertigen und quotierten Sortimentsmix von Handel, Handwerk und Gastronomie bieten. - das kreative Potential und /oder soziale Engagements in der Stadt (Kunstschaffende, Vereine, Initiativen) durch die Schaffung geeigneter Repräsentationsmöglichkeiten ermöglichen und unterstützen. - ein kostenfreies und zielgruppendifferenziertes Rahmenprogramm bieten. - auf eine vollständige Barrierefreiheit des gesamten Weihnachtsmarktes abzielen. - Nachhaltigkeit und insbesondere Abfallvermeidung sowie Mehrwegsysteme sicherstellen. - die Eintrittsfreiheit und eine selbsttragende Finanzierung des Weihnachtsmarktes sicherstellen. Die Dienstleistungskonzession sieht eine Laufzeit von 3 Jahren sowie eine Verlängerungsoption um maximal zwei weitere Jahre vor. Dem Konzessionsnehmer obliegt: - die jährliche Ausrichtung des Weihnachtsmarktes - die Erarbeitung und jährliche Fortschreibung eines Veranstaltungskonzeptes - die Einholung aller erforderlichen Genehmigungen und Erlaubnisse - die Gestaltung des gesamten Veranstaltungsareals - die Organisation der Verkaufsstände und sonstigen Aussteller und Betriebe - die Beteiligung des stationären innerstädtischen Gewerbes an der Veranstaltungsplanung - die Planung und Umsetzung aller notwendigen Sicherheitsmaßnahmen - die Ver- und Entsorgung auf dem Veranstaltungsareal - die Beleuchtung und Dekoration des Weihnachtsmarktes - die Bewerbung des Weihnachtsmarktes im Zusammenspiel mit dem touristischen Marketing der LHP Weitere Informationen finden Sie in der Leistungsbeschreibung.

lekšējais identifikators: K-L-402-40-25

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

Papildu klasifikācija (cpv): 79952100 Kultūras pasākumu organizēšanas pakalpojumi,

79950000 Izstāžu, gadatirgu un kongresu organizēšanas pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Potsdam

Pasta indekss: 14467

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Das vorgesehene Veranstaltungsareal des Potsdamer

Weihnachtsmarktes setzt sich aus den Standorten Bassinplatz, der Brandenburger Straße und dem Luisenplatz zusammen. Details siehe Leistungsbeschreibung.

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 3 Gadi

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 2

Cita informācija par pārjaunojumiem: Die ausgeschriebene Dienstleistungskonzession sieht eine Laufzeit von 3 Jahren (2025-2027) sowie eine Verlängerungsoption um maximal 2 weitere Jahre vor. Die Option der Vertragsverlängerung erfordert einen Stadtverordnetenbeschluss der Landeshauptstadt Potsdam.

5.1.6. Vispārīga informācija

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: nē

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

Papildu informācija: Die elektronische Angebotsabgabe ist über den Projektraum zum Verfahren auf der elektronischen Plattform "Vergabemarktplatz Brandenburg" vorzunehmen. Voraussetzung ist eine Registrierung als Nutzer und Freischaltung des Projekttraumes. Nähere Details dazu finden sich unter [http:// vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/](http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/). Bei elektronischer Übermittlung in Textform ist der Bieter und die natürliche Person, die die Erklärung abgibt, zu benennen; falls vorgegeben, ist das Angebot mit der geforderten Signatur zu versehen. Das elektronische Angebot ist mit den Anlagen bis zum Ende der Angebotsfrist über die Vergabepattform der Vergabestelle zu übermitteln. Eine Angebotsabgabe per Mail ist nicht zulässig.

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Kritērijs:

Veids: Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis

Nosaukums: Umsatzangaben

Atlases kritērija apraksts: Nachweis der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit durch Umsatzangaben für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (siehe Formular "4.9 ERKLÄRUNG ZUM UMSATZ (WIRTSCHAFTLICHE LEISTUNGSFÄHIGKEIT)")

Kritērijs:

Veids: Tehniskās un profesionālās spējas

Nosaukums: Unternehmensreferenzen

Atlases kritērija apraksts: Mindestens zwei Referenzen zu vergleichbaren Großveranstaltungen; siehe Formular "4.6 Erklärung zu Referenzen"

Kritērijs:

Veids: Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis

Nosaukums: Veranstalterhaftpflichtversicherung

Atlases kritērija apraksts: Nachweis einer Veranstalterhaftpflichtversicherung, siehe Formular "4.10 ERKLÄRUNG ZUR HAFTPFLICHTVERSICHERUNG (VERANSTALTERHAFTPFLICHTVERSICHERUNG)"

Kritērijs:

Veids: Tehniskās un profesionālās spējas

Nosaukums: Auszug Gewerbezentralregister

Atlases kritērija apraksts: Auszug Gewerbezentralregister als Kopie, nicht älter als 6 Monate

Kritērijs:

Veids: Cits

Nosaukums: Erklärung restriktiver Maßnahmen

Atlases kritērija apraksts: siehe Formular "4.12 Erklärung zu den restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gem. Verordnung (EU) 2022/576 des Rates"

Kritērijs:

Veids: Cits

Nosaukums: Bewerber-Bietergemeinschaftserklärung

Atlases kritērija apraksts: Soweit eine Beteiligung als Bietergemeinschaft vorgesehen ist, sind durch jedes Mitglied die vorgenannten Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Der Zusammenschluss ist zu begründen. Siehe Formular "4.2 Bietergemeinschaftserklärung"

Kritērijs:

Veids: Cits

Nosaukums: Eignungsleihe

Atlases kritērija apraksts: Sofern Sie beabsichtigen, für Ihre Eignung in Hinblick auf die wirtschaftliche und finanzielle bzw. technische und berufliche Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch zu nehmen, ist das Formular "4.3 Erklärung zu Unteraufträgen und/oder Eignungsleihe" auszufüllen.

Kritērijs:

Veids: Piemērotība profesionālās darbības veikšanai

Nosaukums: Unternehmensdarstellung

Atlases kritērija apraksts: Darstellung des Unternehmens einschließlich Benennung der Geschäftsfelder, siehe Formular "4.5 Unternehmensdarstellung"

Kritērijs:

Veids: Cits

Nosaukums: Mindestlohnserklärung

Atlases kritērija apraksts: Siehe Formular "5.3 Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz"

Kritērijs:

Veids: Cits

Nosaukums: Eigenerklärung Ausschlussgründe

Atlases kritērija apraksts: siehe Formular 4.1

Kritērijs:

Veids: Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis

Nosaukums: Steuerliche Unbedenklichkeitserklärung

Atlases kritērija apraksts: Eine steuerliche Unbedenklichkeitserklärung nicht älter als 6 Monate

Kritērijs:

Veids: Cits

Nosaukums: Konzessionsabgabe/Preisblatt

Atlases kritērija apraksts: siehe Preisblatt Formular 3.5

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Veranstaltungskonzept

Apraksts: - Gestaltung des Marktes und der Verkaufsstände - Weihnachtliches Ambiente - Qualität und Vielfalt des angebotenen Sortiments - Bühnenprogramm und kulturelles Rahmenprogramm siehe Bewertungsmatrix

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 45

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Fachkonzepte

Apraksts: - Sicherheits- und Rettungswegekonzept - Barrierefreiheit und Beschallung -

Verkehrskonzept und Versorgungslogistik - Nachhaltigkeit und Abfallbeseitigung -

Sanitärangebote und Hygiene - Medienversorgung, Reinigung und Winterdienst - Zeit- und

Ablaufplan - Steuerung und Beteiligung siehe Bewertungsmatrix

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 40

Kritērijs:

Veids: Izmaksas

Nosaukums: Finanzierungskonzept

Apraksts: Ausgestaltung der Konzessionsabgabe siehe Bewertungsmatrix

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 15

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Termiņš papildu informācijas pieprasīšanai: 26/02/2025 00:00:00 (UTC+01:00) Centrāleiropas laiks, Rietumeiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHDZG/documents>

Ad hoc saziņas kanāls:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHDZG>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHDZG>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 04/03/2025 09:00:00 (UTC+01:00) Centrāleiropas laiks, Rietumeiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsiglabājas derīgam: 6 Mēneši

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Die Konzessionsgeberin behält sich vor, fehlende Unterlagen des Bieters nach eigenem Ermessen auch nach Fristablauf anzunehmen.

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 04/03/2025 09:01:00 (UTC+01:00) Centrāleiropas laiks, Rietumeiropas vasaras laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Siehe Leistungsbeschreibung sowie Konzessionsvertrag
Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

5.1.15. Paņēmienu

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

Elektroniskā izsole: nē

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Landeshauptstadt Potsdam, Geschäftsstelle Wirtschaftsförderung

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Landeshauptstadt Potsdam, Geschäftsstelle Wirtschaftsförderung

Reģistrācijas numurs: 12-12992262150119-98

Pasta adrese: Friedrich-Ebert-Str.79/81

Pilsēta: Potsdam

Pasta indekss: 14469

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Valsts: Vācija

E-pasts: wirtschaftsfoerderung@rathaus.potsdam.de

Tālrunis: +49 331289-0

Interneta adrese: <https://www.potsdam.de/xmas>

Pircēja profils: <https://www.potsdam.de/xmas>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Reģistrācijas numurs: t:03318661719

Pasta adrese: Heinrich-Mann-Allee 107

Pilsēta: Potsdam

Pasta indekss: 14473

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Valsts: Vācija

E-pasts: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Tālrunis: +49 331866-1610

Fakss: +49 331866-1652

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. **ORG-0003**

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tālrunis: +49228996100

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 621dbbcc-7104-4b5b-a2fe-c53f73cebdc6 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 31/01/2025 10:19:15 (UTC+01:00) Centrāleiropas laiks, Rietumeiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 73875-2025

OV S sērijas izdevuma numurs: 23/2025

Publicēšanas datums: 03/02/2025